

Harkłowa (Woj. Małopolskie)

Kościół pw. Narodzenia NMP



Warto zobaczyć / Recommended / Sehenswert



Dębno Podhalańskie




Łopuszna




Maniowy



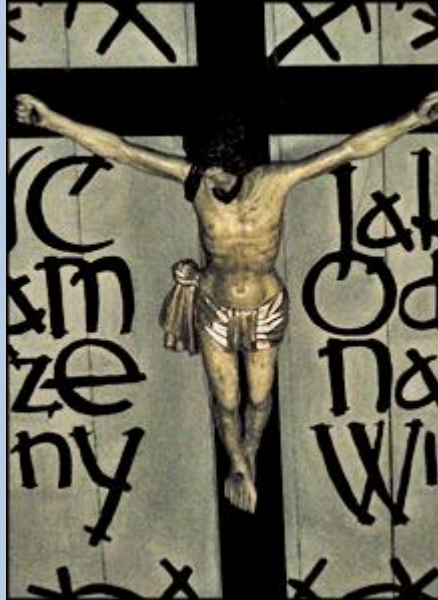
Kościół w Harkłowej

 Kościół parafialny Narodzenia NMP w Harkłowej został zbudowany ok. 1500 r., na miejscu poprzedniej świątyni. Budowla, wzniesiona w konstrukcji zrębowej, otoczona sobotami, zachowała bryłę gotyckiego kościoła. We wnętrzu zachowały się autentyczne elementy zdobnicze z czasu budowy. Są to przede wszystkim dwa gotyckie portale o wykroju ostrołukowym, przechodzącym w niezauważalnie zaakcentowany łuk, tzw. ośli grzbiet; pozostałości polichromii patronowej z 1500 r. oraz późnobarokowe ołtarze – w głównym umieszczono obrazy z pierwotnego, gotyckiego tryptyku z pocz. XVI w.

 The Parish Church of the Nativity of the BVM in Harkłowa was built in around 1500 on the site of a previous church. The building, erected using log construction and surrounded by an external arcade (sobota), retains the mass of a gothic church. The interior has retained authentic decorative elements from the period the church was built. These are above all the two gothic lancet arch portals, which pass into a barely accentuated oggee arch; the remnants of polychrome decoration of the patron saint from 1500, and late-baroque altars – the main one houses paintings from the original early-C16th gothic triptych.

 Die Pfarrkirche der Geburt der Heiligen Jungfrau Maria in Harkłowa entstand um 1500, an der Stelle einer früheren Kirche. Den Blockbau, der die Form einer gotischen Kirche hat, umsäumen Laubengänge. Im Inneren sind originale Dekorationselemente aus der Entstehungszeit der Kirche erhalten: zwei gotische Portale mit Spitzbögen, die sanft in Kielbögen, sog. Eselsrücken übergehen, Reste der malerischen Darstellungen der Schirmherren von 1500 und spätbarocke Altäre. Im Hauptaltar befinden sich Gemälde aus dem ersten, gotischen Triptychon vom Anfang des 16. Jh.





Kościół pw. Narodzenia Najświętszej Marii Panny - Harkłowa

PL

Kościół parafialny Narodzenia NMP w Harkłowej został zbudowany ok. 1500 r. na miejscu poprzedniej świątyni. Budowla, wzniesiona w konstrukcji zrębowej, otoczona sobotami, zachowała bryłę gotyckiego kościoła. We wnętrzu zachowały się autentyczne elementy zdobnicze z czasu budowy. Są to przede wszystkim dwa gotyckie portale o wykreju ostrokątowym, przechodzącym w nieznacznie zaakcentowany łuk, tzw. odli grzbiet; pozostałości polichromii patronowej z 1500 r. oraz późnobarokowe ołtarze – w głównym umieszczono obrazy z pierwotnego, gotyckiego tryptyku z pocz. XVI w.

EN

The Parish Church of the Nativity of the BVM in Harkłowa was built in around 1500 on the site of a previous church. The building, erected using log construction and surrounded by an external arcade (sobota), retains the mass of a gothic church. The interior has retained authentic decorative elements from the period the church was built. These are above all the two gothic lancet arch portals, which pass into a barely accentuated ogee arch; the remnants of polychrome decoration of the patron saint from 1500, and late-baroque altars – the main one houses paintings from the original early-C16th gothic triptych.

DE

Die Pfarrkirche der Geburt der Heiligen Jungfrau Maria in Harkłowa entstand um 1500, an der Stelle einer früheren Kirche. Den Blockbau, der die Form einer gotischen Kirche hat, umsäumen Laubengänge. Im Inneren sind originale Dekorationselemente aus der Entstehungszeit der Kirche erhalten: zwei gotische Portale mit Spitzbögen, die sanft in Kielbögen, sog. Eselsrücken übergehen. Reste der malerischen Darstellungen der Schirmherren von 1500 und spätbarocke Altäre. Im Hauptaltar befinden sich Gemälde aus dem ersten, gotischen Triptychon vom Anfang des 16. Jh.



zdjęcia: Jan Nitecki

zdjęcie w czerwonej obwódce zapożyczono z:

<http://www.drewniana.malopolska.pl/obiekty/57/3.jpg>